

PART I / PARTIE I

Volume XXIX, No. 5 / Volume XXIX, n° 5

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

2008-05-30

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 4th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

AVIS

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 4^e étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

As Child Protection Workers for the Territories under the *Child and Family Services Act*:

Préposés à la protection de l'enfance des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* :

BRANSAH, Kojo Akosey	Behchokò	A-107-2008		2008-03-10
KHAN, Zulfqar	Fort Liard	A-108-2008		2008-03-10

As deputy Director of Corrections under the *Corrections Act*:

Directeur adjoint du Service correctionnel en vertu de la *Loi sur les services correctionnels* :

REEVES, Darin Edward	Yellowknife	A-114-2008		2008-03-31
----------------------	-------------	------------	--	------------

As the Director of Corrections under the *Corrections Act*:

Directeur du Service correctionnel en vertu de la *Loi sur les services correctionnels* :

GORDON, Colin G.	Yellowknife	A-113-2008		2008-03-31
------------------	-------------	------------	--	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

As an inspector under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:

Inspectrice en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :

RUSSELL, Ann	Yellowknife	A-142-2008		2008-04-07
--------------	-------------	------------	--	------------

As the Public Administrator for the Stanton Territorial Health Authority under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:

Administrateur public de l'Administration de santé territoriale Stanton en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :

WOODS, Al	Calgary, Alberta	A-133-2008		2008-04-24
-----------	------------------	------------	--	------------

As chairperson of the Liquor Licensing Board under the *Liquor Act*:

Président de la Commission des licences d'alcool en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :

KINDT, Don	Yellowknife	A-117-2008	from/de 2008-05-05 to/à 2010-05-04	2008-05-05
------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

As an inspector under the *Liquor Act*:

Inspecteur en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :

GREEK, Robert Reid	Norman Wells	A-125-2008		2008-04-18
--------------------	--------------	------------	--	------------

As issuers of special occasion permits under the *Liquor Act*:

Personnes responsables de la délivrance de permis de circonstance en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :

GAGNÉ, Stéphane Louis-Philippe	Yellowknife	A-126-2008		2008-04-18
LARSSON, Tania Rose	Yellowknife	A-127-2008		2008-04-18

As a member of the Liquor Licensing Board under the *Liquor Act*:

Membre de la Commission des licences d'alcool en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :

KINDT, Don	Yellowknife	A-116-2008	from/de 2008-05-05 to/à 2010-05-04	2008-05-05
------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

As the returning officer for the Ulukhaktok liquor plebiscite under the *Liquor Act*:

Directrice du scrutin pour le référendum d'Ulukhaktok en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :

KUPTANA, Sara	Ulukhaktok	A-128-2008	from/de 2008-04-21 to/à 2008-06-30	2008-04-21
---------------	------------	------------	---------------------------------------	------------

As an issuer of marriage licences under the *Marriage Act*:

Délicieuse de licences de mariage en vertu de la *Loi sur le mariage* :

DAY, Jenetta Mai	Inuvik	A-144-2008		2008-03-28
------------------	--------	------------	--	------------

As a marriage commissioner under the *Marriage Act*:

Commissaire aux mariages en vertu de la *Loi sur le mariage* :

MACQUARRIE, Robert Hector	Spruce Grove, Alberta	A-132-2008	from/de 2008-07-01 to/à 2008-07-31	2008-07-01
---------------------------	--------------------------	------------	---------------------------------------	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As Director of Medical Insurance under the *Medical Care Act*:
Directrice de l'assurance-maladie en vertu de la *Loi sur l'assurance-maladie* :**

HEIDE, Dana	Yellowknife	A-143-2008		2008-04-01
-------------	-------------	------------	--	------------

**As chairperson of the Board of Directors of the Northwest Territories Business Development and Investment Corporation under the *Northwest Territories Business Development and Investment Corporation Act*:
Président du conseil d'administration de la Société d'investissement et de développement des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur la Société d'investissement et de développement des Territoires du Nord-Ouest* :**

BEAULIEU, Darrell	Yellowknife	A-115-2008	3 years/3 ans	2008-04-01
-------------------	-------------	------------	---------------	------------

**As an alternate Cree representative on the Aboriginal Languages Revitalization Board under the *Official Languages Act*:
Représentant suppléant de la communauté linguistique cri au sein du conseil de revitalisation des langues autochtones en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :**

SANDERSON, Vance	Fort Smith	A-123-2008	2 years/2 ans	2008-04-21
------------------	------------	------------	---------------	------------

**As an alternate Cree representative on the Official Languages Board under the *Official Languages Act*:
Représentant suppléant de la communauté linguistique cri au sein du conseil des langues officielles en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :**

SANDERSON, Vance	Fort Smith	A-124-2008	2 years/2 ans	2008-04-21
------------------	------------	------------	---------------	------------

**As a Cree representative on the Aboriginal Languages Revitalization Board under the *Official Languages Act*:
Représentante de la communauté linguistique cri au sein du conseil de revitalisation des langues autochtones en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :**

DESJARLAIS, Dorothy	Fort Smith	A-121-2008	2 years/2 ans	2008-04-21
---------------------	------------	------------	---------------	------------

**As a Cree representative on the Official Languages Board under the *Official Languages Act*:
Représentante de la communauté linguistique cri au sein du conseil des langues officielles en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :**

DESJARLAIS, Dorothy	Fort Smith	A-122-2008	2 years/2 ans	2008-04-21
---------------------	------------	------------	---------------	------------

**As an alternate Gwich'in representative on the Aboriginal Languages Revitalization Board under the *Official Languages Act*:
Représentante suppléante de la communauté linguistique gwich'in au sein du conseil de revitalisation des langues autochtones en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :**

ANDRE, Alestine	Tsiigehtchic	A-119-2008	2 years/2 ans	2008-04-21
-----------------	--------------	------------	---------------	------------

**As an alternate Gwich'in representative on the Official Languages Board under the *Official Languages Act*:
Représentante suppléante de la communauté linguistique gwich'in au sein du conseil des langues officielles en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :**

ANDRE, Alestine	Tsiigehtchic	A-120-2008	2 years/2 ans	2008-04-21
-----------------	--------------	------------	---------------	------------

**As a safety officer under the *Safety Act*:
Agent de sécurité en vertu de la *Loi sur la sécurité* :**

MAZUR, Wesley Philip Christopher	Yellowknife	A-111-2008		2008-03-31
----------------------------------	-------------	------------	--	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
As a Social Welfare Officer under the <i>Social Assistance Act</i>: Agente du bien-être social pour les Territoires du Nord-Ouest en vertu de la <i>Loi sur l'assistance sociale</i> :				
WILSON, Mary	Fort McPherson	A-134-2008		2008-04-25
As deputy clerks of the Territorial Court under the <i>Territorial Court Act</i>: Greffières adjointes de la Cour territoriale en vertu de la <i>Loi sur la Cour territoriale</i> :				
MELANSON, Cheryl	Hay River	A-109-2008		2008-03-03
WAINWRIGHT, Pearl Arlene	Inuvik	A-110-2008		2008-03-17
As park officer under the <i>Territorial Parks Act</i>: Agents des parc en vertu de la <i>Loi sur les parcs territoriaux</i> :				
COADY, Luke	Yellowknife	A-136-2008		2008-04-27
ROLFE, Ruth Marion	Yellowknife	A-137-2008		2008-04-27
SALTER, Jason Charles	Yellowknife	A-138-2008	from/de 2008-05-01 to/à 2008-09-30	2008-05-01
SOLLAZZO, Kenneth Anthony	Yellowknife	A-139-2008	from/de 2008-05-01 to/à 2008-12-31	2008-05-01
As tourism officer under the <i>Tourism Act</i>: Agents de tourisme en vertu de la <i>Loi sur le tourisme</i> :				
COADY, Luke	Yellowknife	A-140-2008		2008-04-27
ROLFE, Ruth Marion	Yellowknife	A-141-2008		2008-04-27
As chairperson of the Victims Assistance Committee under the <i>Victims of Crime Act</i>: Présidente du Comité d'aide aux victimes en vertu de la <i>Loi sur les victimes d'actes criminels</i> :				
WEDZIN, Nora	Behchokò	A-131-2008	3 years/3 ans	2008-08-01
As a members of the Victims Assistance Committee under the <i>Victims of Crime Act</i>: Membres du Comité d'aide aux victimes en vertu de la <i>Loi sur les victimes d'actes criminels</i> :				
LAROCQUE, Bridgette	Inuvik	A-129-2008	3 years/3 ans	2008-08-01
WEDZIN, Nora	Behchokò	A-130-2008	3 years/3 ans	2008-08-01
As a wildlife officer under the <i>Wildlife Act</i>: Agente de la faune en vertu de la <i>Loi sur la faune</i> :				
TATCHINRON, Mabel Merle	Fort Good Hope	A-135-2008		2008-05-01
As the Workers' Advisor under the <i>Workers' Compensation Act</i>: Conseillère des travailleurs en vertu de la <i>Loi sur l'indemnisation des travailleurs</i> :				
SIMPSON, Deborah	Yellowknife	A-118-2008	from/de 2008-04-01 to/à 2010-03-31	2008-04-01
As Territorial director under the <i>Youth Justice Act</i>: Directeur territorial en vertu de la <i>Loi sur le système de justice pour les adolescents</i> :				
GORDON, Colin G.	Yellowknife	A-112-2008		2008-03-31

REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

CHILD AND FAMILY SERVICES ACT - Child Protection Workers for the Northwest Territories
LOI SUR LES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE - préposés à la protection de l'enfance des Territoires du Nord-Ouest

BERENS, Audrey	AR-133-2008	2008-04-01	A-362-2006
CULHANE, Inge	AR-134-2008	2008-04-01	A-363-2006
FOURNEL, Simone	AR-121-2008	2008-03-31	A-253-2003
HARRON, Gail	AR-135-2008	2008-04-01	A-251-2004
HOEY, Shawn	AR-136-2008	2008-04-01	A-027-2000
MAYERS-SULIMAN, Sandra	AR-137-2008	2008-04-01	A-998-98
MERCREDI, Jack	AR-138-2008	2008-04-01	A-046-99
NADON, Tracy	AR-131-2008	2008-03-10	A-032-2008
NAPIORKOWSKI, Marek	AR-142-2008	2008-04-01	A-234-99
PAQUETTE, Debbie	AR-139-2008	2008-04-01	A-365-2006
PICKERING, Janice	AR-140-2008	2008-04-01	A-1160-98
SMITH, Jennifer	AR-141-2008	2008-04-01	A-071-2007

CORRECTIONS ACT - Deputy Director of Corrections
LOI SUR LES SERVICES CORRECTIONNELS - directrice adjointe du Service correctionnel

WATTERS, Bronwyn Valmai	AR-114-2008	2008-03-31	A-443-2007
-------------------------	-------------	------------	------------

CORRECTIONS ACT - Director of Corrections
LOI SUR LES SERVICES CORRECTIONNELS - directeur du Service correctionnel

REEVES, Darin Edward	AR-113-2008	2008-03-31	A-442-2007
----------------------	-------------	------------	------------

FOREST MANAGEMENT ACT - forest management officer
LOI SUR L'AMÉNAGEMENT DES FORÊTS - agent d'aménagement des forêts

HEHN, David Martin	AR-147-2008	2008-05-01	A-271-2006
--------------------	-------------	------------	------------

FOREST PROTECTION ACT - forest protection officer
LOI SUR LA PROTECTION DES FORÊTS - agent forestier

HEHN, David Martin	AR-146-2008	2008-04-30	A-276-2006
--------------------	-------------	------------	------------

HOSPITAL INSURANCE AND HEALTH AND SOCIAL SERVICES ADMINISTRATION ACT - inspector
LOI SUR L'ASSURANCE-HOSPITALISATION ET L'ADMINISTRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX - inspectrice

SKAUGE, Carla	AR-157-2008	2008-04-07	A-063-2008
---------------	-------------	------------	------------

HOSPITAL INSURANCE AND HEALTH AND SOCIAL SERVICES ADMINISTRATION ACT - Public Administrator of the Stanton Territorial Health Authority
LOI SUR L'ASSURANCE-HOSPITALISATION ET L'ADMINISTRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX - administratrice publique de l'Administration de santé territoriale Stanton

JOHNSON, Brenda	AR-132-2008	2008-04-24	A-014-2007
-----------------	-------------	------------	------------

JUDICATURE ACT - Deputy Registrar of the Court of Appeal
LOI SUR L'ORGANISATION JUDICIAIRE - registraire adjointe de la Cour d'appel

PRINGLE, Sandra Lynn	AR-110-2008	2008-04-02	A-633-2002
----------------------	-------------	------------	------------

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
JUDICATURE ACT - deputy clerk of the Supreme Court of the Northwest Territories LOI SUR L'ORGANISATION JUDICIAIRE - greffière adjointe de la Cour suprême des Territoires du Nord-Ouest			
PRINGLE, Sandra Lynn	AR-109-2008	2008-04-02	A-629-2002
JUDICATURE ACT - deputy sheriff LOI SUR L'ORGANISATION JUDICIAIRE - shérif adjointe			
PRINGLE, Sandra Lynn	AR-111-2008	2008-04-02	A-247-2001
MEDICAL CARE ACT - Director of Medical Insurance LOI SUR L'ASSURANCE-MALADIE - directeur de l'assurance-maladie			
ST. GERMAINE, Warren	AR-116-2008	2008-03-31	A-282-2006
MEDICAL CARE ACT - medical and financial inspectors LOI SUR L'ASSURANCE-MALADIE - inspecteurs médicaux et financiers			
DESAI, Dennis	AR-117-2008	2008-03-31	A-1249-98
SHAHI, Tejinder Bob	AR-118-2008	2008-03-31	A-044-99
WHEELER, Richard Ross	AR-119-2008	2008-03-31	A-1251-98
OFFICIAL LANGUAGES ACT - Inuinnaqtun representative on the Aboriginal Languages Revitalization Board LOI SUR LES LANGUES OFFICIELLES - représentante de la communauté linguistique inuinnaqtun au sein du conseil de revitalisation des langues autochtones			
AMOS, Beverly	AR-124-2008	2008-04-21	A-116-2007
OFFICIAL LANGUAGES ACT - Inuinnaqtun representative on the Official Languages Board LOI SUR LES LANGUES OFFICIELLES - représentante de la communauté linguistique inuinnaqtun au sein du conseil des langues officielles			
AMOS, Beverly	AR-125-2008	2008-04-21	A-117-2007
OFFICIAL LANGUAGES ACT - Inuktitut representative on the Aboriginal Languages Revitalization Board LOI SUR LES LANGUES OFFICIELLES - représentant de la communauté linguistique inuktitut au sein du conseil de revitalisation des langues autochtones			
KEENAINAK, Norman	AR-129-2008	2008-04-21	A-127-2007
OFFICIAL LANGUAGES ACT - Inuktitut representative on the Official Languages Board LOI SUR LES LANGUES OFFICIELLES - représentant de la communauté linguistique inuktitut au sein du conseil des langues officielles			
KEENAINAK, Norman	AR-128-2008	2008-04-21	A-128-2007
OFFICIAL LANGUAGES ACT - Inuvialuktun representative on the Aboriginal Languages Revitalization Board LOI SUR LES LANGUES OFFICIELLES - représentante de la communauté linguistique inuvialuktun au sein du conseil de revitalisation des langues autochtones			
AMOS, Beverly	AR-126-2008	2008-04-21	A-118-2007
OFFICIAL LANGUAGES ACT - Inuvialuktun representative on the Official Languages Board LOI SUR LES LANGUES OFFICIELLES- représentante de la communauté linguistique inuvialuktun au sein du conseil des langues officielles			
AMOS, Beverly	AR-127-2008	2008-04-21	A-119-2007

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
OFFICIAL LANGUAGES ACT - Tłıchǰ representative on the Aboriginal Languages Revitalization Board LOI SUR LES LANGUES OFFICIELLES - représentante de la communauté linguistique tłıchǰ au sein du conseil de revitalisation des langues autochtones			
SUNDBERG, Mary Rose	AR-130-2008	2008-04-21	A-139-2007
RISK CAPITAL INVESTMENT TAX CREDITS ACT - investigator LOI SUR LES CRÉDITS D'IMPÔT POUR INVESTISSEMENT DE CAPITAL DE RISQUE - investigateur			
GAGNON, Gerald Marc	AR-123-2008	2008-05-09	A-721-2002
SOCIAL ASSISTANCE ACT - Social Welfare Officer for the Northwest Territories LOI SUR L'ASSISTANCE SOCIALE - agente du bien-être social pour les Territoires du Nord-Ouest			
CLARKE, Laurie	AR-122-2008	2008-04-01	A-430-2004
TERRITORIAL COURT ACT - deputy clerk of the Territorial Court LOI SUR LA COUR TERRITORIALE - greffière adjointe de la Cour territoriale			
PRINGLE, Sandra Lynn	AR-112-2008	2008-04-02	A-622-2002
TERRITORIAL PARKS ACT - park officers LOI SUR LES PARCS TERRITORIAUX - agents des parcs			
BOURQUE, Albert	AR-154-2008	2008-04-27	A-350-99
HEERSCHAP, Andrew Jonathan	AR-155-2008	2008-04-27	A-359-2006
SMITH, Ryan David	AR-156-2008	2008-04-27	A-447-2002
TOURISM ACT - tourism officers LOI SUR LE TOURISME - agents de tourisme			
HEERSCHAP, Andrew Jonathan	AR-152-2008	2008-04-27	A-360-2006
SMITH, Ryan David	AR-153-2008	2008-04-27	A-454-2002
WASTE REDUCTION AND RECOVERY ACT - officers LOI SUR LA RÉDUCTION ET LA RÉCUPÉRATION DES DÉCHETS - agents d'exécution			
BOURQUE, Albert	AR-143-2008	2008-04-28	A-404-2005
HEERSCHAP, Andrew Jonathan	AR-144-2008	2008-04-28	A-370-2006
SMITH, Ryan	AR-145-2008	2008-04-28	A-437-2005
WILDLIFE ACT - wildlife officers LOI SUR LA FAUNE - agents de la faune			
BOURQUE, Albert	AR-148-2008	2008-05-01	A-352-99
COOK, Mabel	AR-149-2008	2008-05-01	A-350-2005
HEERSCHAP, Andrew Jonathan	AR-150-2008	2008-05-01	A-371-2006
SMITH, Ryan David	AR-151-2008	2008-05-01	A-458-2002
WORKERS' COMPENSATION ACT - director of the Governance Council LOI SUR LES ACCIDENTS DU TRAVAIL - membre du conseil de gestion			
PETERSEN, Stephen Roger	AR-120-2008	2008-02-29	A-093-2006

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
YOUTH JUSTICE ACT - Territorial director LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE POUR LES ADOLESCENTS - directeur territorial			
REEVES, Darin Edward	AR-115-2008	2008-03-31	A-444-2007

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT
(BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS

NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Date of Incorporation/ Date de la constitution
LORRAINE TREMBLAY C.G.A. AND ASSOCIATES LTD.	C 5993	Box 480 1 Mackenzie Drive Norman Wells NT X0E 0V0	2008-04-01
TASK LEASING LTD.	C 5994	Suite 5 6 Courtoreille Street Hay River NT X0E 1G2	2008-04-08
5995 N.W.T. LTD.	C 5995	Box 2910 5107-53rd Street Yellowknife NT X1A 2R2	2008-04-10
5996 N.W.T. LTD.	C 5996	Box 2910 5107-53rd Street Yellowknife NT X1A 2R2	2008-04-10
5997 N.W.T. LTD.	C 5997	Box 203, Lot 352, Plan 1453, Aklavik NT X0E 0A0	2008-04-11
DENUIT RESEARCH CORPORATION	C 5998	802, 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	2008-04-15
DELTA WALL SYSTEMS LTD.	C 5999	Box 3002 17 Bompas Street Inuvik NT X0E 0T0	2008-04-18
NORAM CONSULTING LTD.	C 6000	4916-49th Street Yellowknife NT X1A 2N1	2008-04-18
60001 N.W.T. LIMITED	C 6001	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	2008-04-18

JOHN BRENNAN'S CONSTRUCTION & RENO'S LTD.	C 6002	125 Niven Drive, Yellowknife NT X1A 3W8	2008-04-21
6003 N.W.T. LTD.	C 6003	205-31 Capital Drive, Greenway Building Hay River NT X0E 1G2	2008-04-22
BOYZ R US LTD.	C 6004	Box 34, Lot 202, Tulita NT X0E 0K0	2008-04-24
6005 N.W.T. LIMITED	C 6005	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	2008-04-25
ANJ CONSTRUCTION LTD.	C 6006	201, 5120-49 Street Yellowknife NT X1A 1P8	2008-04-25

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 13(4)]:
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES
[paragraphe 13(4)] :**

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Corporation No./ N° de la société par actions	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Change/ Date de la modification
FRANK COMPUTER SERVICE INC.	C 5727	FRANK COMPUTER SERVICES INC.	2008-04-03
BIFROST MARKET RESEARCH INC.	C 5982	CENTUM QUALITY FINANCIAL INC.	2008-04-18

**NOTICES OF AMENDMENT OF ARTICLES OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 29(6) or section 180]:
AVIS DE MODIFICATION DES STATUTS DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 29(6) ou
article 180] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Amendment/ Date de la modification
KBL ENVIRONMENTAL LTD.	C 5543	2008-03-31
FRANK COMPUTER SERVICES INC.	C 5727	2008-04-03

**NOTICES OF DISSOLUTION OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 212(5)]:
AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 212(5)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Dissolution/ Date de la dissolution
MARPAL ELECTRONICS LTD.	C 1947	2008-04-07
SLADE'S ELECTRIC LTD.	C 4533	2008-04-11
NORTHWIND ELECTRIC LTD.	C 4808	2008-04-11
ATS CIRCUMPOLAR LTD.	C 4948	2008-04-11

KJ TECHNICAL SERVICES LTD.	C 4455	2008-04-22
MODERN INFORMATION SYSTEMS CONSULTING INC.	C 5862	2008-04-23

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 285(1)]:
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of Registration/ Date de l'enregistrement
AWS WARRANTY SERVICES OF CANADA, INC. / LES SERVICES AWS DE GARANTIE DU CANADA, INC.	ET 9448	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2008-04-07
MELCOR DEVELOPMENTS LTD.	ET 9449	Box 818 200, 4915-48th Street YK Centre East Yellowknife NT X1A 2N6	Alberta	2008-04-10
OMGEO CANADA MATCHING LTD. / SERVICES D'APPARIEMENT OMGEO CANADA LTEE.	ET 9451	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2008-04-10
COMMUNITYLEND INC.	ET 9453	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2008-04-16
EVELEIGH GEOLOGICAL CONSULTING INC.	ET 9454	Suite 802, Northwest Tower, 5201-50th Avenue, Yellowknife NT X1A 3S9	Ontario	2008-04-17
6518729 CANADA INC.	ET 9455	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2008-04-22
SIKANNI CHIEF LOGISTICS INC.	ET 9457	Box 383 5016-47th Street Yellowknife NT X1A 2N3	Canada	2008-04-22
ISAGENIX CANADA, ULC	ET 9458	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Nova Scotia	2008-04-24

COACTIVE CAPITAL PARTNERS INC / PARTENAIRES EN CAPITAL COACTIVE CANADA INC.	ET 9460	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2008-04-24
6956581 CANADA INC.	ET 9461	Box 818 200, 4915-48th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Canada	2008-04-25
PATHWAY OIL & GAS 2008 INC.	ET 9462	Box 818 200, 4915-48th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Ontario	2008-04-28

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 289(4)]:
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 289(4)] :**

Name of Corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	New Name of Corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective Date/ Date de prise d'effet
CDPQ MORTGAGE CORPORATION	ET 8275	CDPQ MORTGAGE INVESTMENT CORPORATION / CORPORATION D'INVESTISSEMENT HYPOTHÉCAIRE CDPQ	2007-09-17
CNR ARCTIC ULC	ET 8999	1277136 ALBERTA LTD.	2008-02-05
PORTFOLIO MANAGEMENT CANADA INC.	ET 9091	AKTIV KAPITAL ACQUISITIONS INC.	2008-02-28
PORTFOLIO MANAGEMENT SOLUTIONS INC.	ET 8315	AKTIV KAPITAL CONTINGENCY INC.	2008-02-23
ASTARIS CANADA LTD.	ET 9060	ICL PERFORMANCE PRODUCTS CANADA LTD.	2008-04-01
HILLENBRAND INDUSTRIES CANADA LTD. / LES INDUSTRIES HILLENBRAND CANADA LTÉE.	ET 6779	HILL-ROM CANADA LTD. / HILL-ROM CANADA LTÉE	2008-04-18
TCS INSTA-RENT INC.	ET 8428	TCS CASH STORE INC.	2008-04-22

FYI EYE CARE SERVICES AND PRODUCTS INC.	ET 9191	4385021 CANADA INC.	2008-04-24
EVEREST VIT CANADA, LTD.	ET 9122	GE INSPECTION TECHNOLOGIES CANADA, INC.	2008-04-25

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 290(2)]:
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Amalgamating Corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation/ Date de la fusion
BASF CANADA INC.	ET 9459	BASF CANADA INC. BASF CONSTRUCTION CHEMICALS CANADA, LTD./PRODUITS CHIMIQUES DE CONSTRUCTION BASF DU CANADA, LTÉE	2008-01-01
CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	ET 9447	CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2008-01-01
LOBLAWS INC.	ET 9450	LOBLAWS INC.	2008-01-02
TIMBER BEAR DEVELOPMENTS LTD.	ET 9452	DONALISA DEVELOPMENTS LTD., TREVCO DEVELOPMENTS LTD. et TIMBER BEAR DEVELOPMENTS LTD.	2008-01-01
SNC-LAVALIN INC.	ET 9456	SNC-LAVALIN INC./SNC-LAVALIN ENGINEERS & CONSTRUCTORS INC. / KILBORN SNC-LAVALIN INC. / FRECHETTE, LALONDE, GIROUARD, LETENDRE & ASSOCIES LTEE./LALONDE, GIROUARD, LETENDRE & ASSOCIES LTÉE / LALONDE, GIROUARD, LETENDRE & ASSOCIATES LTD. / PETROTECH LAVALIN (1991) INC. / SAUDI NATIONAL CONTRACTING INC./SNC INTEG INC. / SNC- LAVALIN MEXICO (S.A.) INC. / SNC LAVALIN (THAILANDE) INC. / SNC-LAVALIN (THAILAND) INC. / LA SOCIETE DE COMMERCE GEOMAR INC.-GEOMAR TRADING COMPANY INC. / GEOMAR INTERNATIONAL INC. / QUALITAS ENVIRONNEMENT INC. / QUALITAS ENVIRONMENT INC. / SNC- LAVALIN AGRICULTURE (1998) INC. / SNC-SHAWINIGAN INC.	2008-04-22

**NOTICES OF CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 294(6)]:
AVIS D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
[paragraphe 294(6)]:**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Cancellation/ Date de l'annulation
ASSAY LABORATORY SERVICES INC.	ET 8921	2008-04-04
IROC TECHNOLOGY SERVICES CORP.	ET 8613	2008-04-08
IROC ENERGY SERVICES CORP.	ET 8131	2008-04-08
IROC DRILLING AND PRODUCTION SERVICES CORP.	ET 8759	2008-04-08
KLOHN CRIPPEN CONSULTANTS LTD.	ET 5358	2008-04-11
ACTS TECHNICAL SERVICES INC. / SERVICES TECHNIQUES ACTS INC.	ET 9081	2008-04-11
WESTON FOODS INC.	ET 8483	2008-04-11
MONEYCONNECT INC.	ET 9008	2008-04-11
BROOKSIDE CONSTRUCTION LTD.	ET 8265	2008-04-11
3070281 NOVA SCOTIA COMPANY	ET 8702	2008-04-11
POLAR ENTERPRISE PARTNERS INC.	ET 7281	2008-04-11
POLAR CAPITAL CORPORATION	ET 7273	2008-04-11
AY-JAY OPERATIONS LTD.	ET 6902	2008-04-11
PINE VALLEY MINING CORPORATION	ET 5225	2008-04-11
CONSOLIDATED WESTVIEW RESOURCE CORP.	ET 4553	2008-04-11
TEMPLETON HERITAGE LIMITED	ET 4941	2008-04-11
RAFFIN ELECTRIC CO. LTD.	ET 2320	2008-04-11
NATS'E DAHK'E ASSOCIATION	ET 7791	2008-04-17
WEST TAHTSA DEVELOPMENT CORP.	ET 2036	2008-04-17

STREEPER CONTRACTING LTD.	ET 3075	2008-04-21
3223453 NOVA SCOTIA COMPANY	ET 9354	2008-04-23
3223451 NOVA SCOTIA COMPANY	ET 9353	2008-04-23
STONE 2006 – II FLOW-THROUGH GP INC.	ET 8969	2008-04-23
PATHWAY MINING/ENERGY 2006 INC.	ET 9001	2008-04-25
CANADIAN PARAPLEGIC ASSOCIATION (ALBERTA)	ET 7380	2008-04-28

**SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES [subsection 4(4)]:
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu d'exercice des activités	Incorporation date/ Date de constitution
NWT HIV AND HEPATITIS C SUPPORT NETWORK	SOC 1728	Yellowknife	2008-04-10
HAY RIVER MINISTERIAL ASSOCIATION	SOC 1729	Hay River	2008-04-11
NORTHERN ABORIGINAL BUSINESS ASSOCIATION	SOC 1730	Yellowknife	2008-04-17
K'AHSHO DEVELOPMENT FOUNDATION	SOC 1731	Fort Good Hope	2008-04-23

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF SOCIETIES (subsection 23(4)):
AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION D'UNE SOCIÉTÉ [paragraphe 23(4)] :**

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Incorporation No./ N° de constitution	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Resolution/ Date de la résolution	Date of Change/ Date de la modification
NORTHWEST TERRITORIES DENTAL ASSOCIATION	SOC 355	NWT / NU DENTAL ASSOCIATION	2006-01-28	2008-04-18

**ARCTIC HEALTH
RESEARCH
NETWORK**

SOC 1673

**ARCTIC HEALTH
RESEARCH
NETWORK-
NORTHWEST
TERRITORIES**

2007-09-12

2008-04-18

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

**EVIDENCE ACT
LOI SUR LA PREUVE**

Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths:
Nominations et renominations (R) de commissaires aux serments :

a)	BODEN, Peter (R)	Hay River
b)	CHIASSON, Lindsay Dawn (R)	Yellowknife
c)	EDWARDS, Debbie Lynn	Hay River
d)	HANSEN, Marjorie Kathleen (R)	Inuvik
e)	HERON-COLOSIMO, Carol Ann (R)	Hay River
f)	KAODLOAK, Susan Marie (R)	Ulukhaktok
g)	OLSEN, Shari Elizabeth (R)	Fort Smith
h)	PICEK, Anne Marie T. (R)	Inuvik
i)	SCHAUB, Rebecca Lynn (R)	Hay River

Appointments and reappointments (R) of Notaries Public:
Nominations et renominations (R) de notaires publics :

a)	TOBIN, June Helene (R)	Yellowknife
----	------------------------	-------------

ARCHIVES ACT

The following boxes of records are ready for final disposition on or after June 13, 2008. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 920-3009 or 873-7446 before June 12, 2008.

DEPARTMENT TITLE	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Aboriginal Affairs and Intergovernmental Relations	4	0535-35-0699
Environment and Natural Resources	1	0535-35-0710
Environment and Natural Resources and Industry, Tourism and Investment	25	0535-35-0709
Environment and Natural Resources and Industry, Tourism and Investment	4	0535-30-0130
Shared Services Centre	1	0535-35-0702
Executive	13	0535-35-0704
	1	0535-35-0713
	37	0535-35-0690
		0535-35-0703
Financial Management Board Secretariat	1	0535-35-0620
Health and Social Services	7	0535-25-0080
Industry, Tourism and Investment	20	0535-35-0712
	1	0535-35-0714
Legislative Assembly	16	0535-35-0692
Northwest Territories Housing Corporation	1	0535-20-0049
	4	0535-35-0700
	15	0535-35-0706
Public Works and Services	1	0535-20-0048
	2	0535-35-0081
Transportation	17	0535-35-0694
	1	0535-35-0708
Workers' Safety and Compensation Commission	37	0535-35-0691
Yellowknife Health and Social Services Authority	11	0535-30-0705
	5	0535-35-0689

LOI SUR LES ARCHIVES

La destruction des boîtes de dossiers mentionnées ci-après est prévue à compter du 13 juin 2008. Si vous voulez consulter les listes de transfert avant la destruction des dossiers, vous devez communiquer avec le responsable de la gestion des dossiers avant le 12 juin 2008 au 920-3009 ou au 873-7446.

MINISTÈRE	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Affaires autochtones et Relations intergouvernementales	4	0535-35-0699
Environnement et Ressources naturelles	1	0535-35-0710
Environnement et Ressources naturelles et Industrie, Tourisme et Investissement	25	0535-35-0709
Centre de services communs pour Environnement et Ressources	4	0535-30-0130
naturelles et	1	0535-35-0702
Industrie, Tourisme et Investissement	13	0535-35-0704
Exécutif	1	0535-35-0713
	37	0535-35-0690
Secrétariat du Conseil de gestion financière	1	0535-35-0703
Santé et Services sociaux	7	0535-35-0620
Industrie, Tourisme et Investissement	20	0535-25-0080
Assemblée législative	1	0535-35-0712
Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest	16	0535-35-0714
	1	0535-35-0692
	4	0535-20-0049
	15	0535-35-0700
Travaux publics et Services	1	0535-35-0706
	2	0535-20-0048
Transports	17	0535-35-0081
	1	0535-35-0694
		0535-35-0708
Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs	37	0535-35-0691
Administration de la Santé et des Services sociaux de Yellowknife	11	0535-30-0705
	5	0535-35-0689

Printed by
Territorial Printer, Northwest Territories
Yellowknife, N.W.T./2008©

Imprimé par
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife (T. N.-O.)/2008©
